

Prot. n. 3264/RI

DETERMINA A CONTRARRE

Oggetto: affidamento per la traduzione giurata di un atto dell'Ufficio delle Dogane di Brescia dalla lingua italiana alla lingua rumena.

IL FUNZIONARIO DELEGATO

VISTO il D. Leg. del 30 luglio 1999, n. 300 di riforma dell'organizzazione di Governo;

VISTO il D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni;

VISTO il D.M. 28 dicembre 2000, n. 1390 istitutivo, tra l'altro, dell'Agenzia delle Dogane;

VISTA la determinazione direttoriale n. 27804/RI del 9 novembre 2010 riguardante il vigente modello organizzativo della Direzione Regionale delle Dogane per la Lombardia;

VISTA la nota prot. n. 36047 del 25 marzo 2015 della Direzione Centrale Personale e Organizzazione, Ufficio gestione dirigenti con la quale è stata affidata la direzione ad interim del Distretto di Milano;

VISTO l'articolo 4 bis, comma 2, del decreto legge 19 giugno 2015, n. 78, convertito con modificazioni dalla legge 6 agosto 2015, n. 125 concernente la delega delle funzioni relative agli uffici di cui i dirigenti delle Agenzie Fiscali hanno assunto le direzioni interinali, comprese quelle relative all'adozione di alcuni atti, a funzionari di terza area;

VISTO il provvedimento di delega del Direttore del Distretto di Milano ad interim prot. n. 6429/RI del 28 settembre 2017 con il quale è stato delegato al dott. Ignazio Motta lo svolgimento di tutte le funzioni facenti capo al Distretto di Milano ad eccezione di quelle di cui all'art. 17, comma 1, lettere a) c) d-bis) ed e-bis) del D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165;

VISTO il D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 *“Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”*;

VISTI il Regolamento di amministrazione e il Regolamento di contabilità vigenti;

VISTO il Manuale delle procedure dell'attività negoziale ed il Regolamento per servizi, forniture e lavori in economia vigenti approvato dal Comitato di Gestione nella seduta del 15.12.2016;

ATTESO che la normativa in materia di acquisizione di beni e servizi, modificata dal decreto legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito con modificazioni dalla legge 7 agosto 2012, n. 135 prevede l'obbligo per le pubbliche amministrazioni di approvvigionarsi attraverso le convenzioni CONSIP di cui all'articolo 26, comma 3 della legge 23 dicembre 1999, n. 488 e prevede l'obbligo di fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MePA) per gli acquisti di beni e servizi sotto soglia comunitaria (art. 1, comma 450, legge n. 296/2006, come modificato dall'articolo 7, comma 2 D.L. n. 52/2012, convertito in legge n. 94/2012);

DATO ATTO altresì che, ai sensi dell'art. 1 comma 502 legge 28 dicembre 2015 n. 208 (legge di stabilità 2016) modificativo dell'art. 1 comma 450 l. 296/2006, per l'acquisto di beni e servizi il cui valore ricada sotto la soglia di euro 1.000,00 non sussistono i predetti obblighi di approvvigionamento tramite centrali uniche di committenza o acquisto;

VISTA la nota prot. 14799/R.U. del 7 maggio 2018 con la quale l'Ufficio delle Dogane di Brescia ha rappresentato la necessità di provvedere con urgenza all'affidamento di una traduzione dalla lingua italiana alla lingua rumena di un atto, redatto nell'ambito dell'attività antifrode dell'Ufficio, destinato ad essere notificato ad un soggetto domiciliato in Romania;

PRESO ATTO che i funzionari della SOT di Cremona, come riportato nella nota suddetta, hanno potuto procurare un unico preventivo, predisposto e comunicato con e-mail in data 4 maggio 2018 dalla signora Carmen Elena Sandu la cui comprovata affidabilità è stata accertata dai funzionari stessi;

PRESO ATTO che l'importo preventivato dalla signora Carmen Elena Sandu per il servizio richiesto ammonta a complessivi euro 881,68, suddiviso nelle sue singole voci come segue:

- euro 650,00 (somma soggetta a ritenuta d'acconto) quale costo della traduzione,
- euro 231,68 quale costo delle marche da bollo;

CONSIDERATO che la spesa trova imputazione sul conto di budget FD_03300030 "Altri servizi" – codice articolo C05.0012.0003 "Altri servizi da terzi" gestito dall'Ufficio delle Dogane di Brescia, che disporrà della copertura necessaria su specifica richiesta dell'Ufficio stesso;

CONSIDERATO infine che il presente affidamento rientra nel campo di applicazione della Legge 13 agosto 2010 n. 136 sulla tracciabilità dei flussi finanziari e che pertanto il presente procedimento sarà registrato presso l'ANAC;

tutto ciò premesso,

D E T E R M I N A

1. di affidare alla signora Carmen Elena Sandu l'incarico per la traduzione giurata dalla lingua italiana alla lingua rumena di un atto redatto dall'Ufficio delle Dogane di Brescia, destinato ad essere notificato a soggetto domiciliato in Romania;
2. di impegnare la spesa di euro 650,00 (soggetta a ritenuta d'acconto) oltre ad euro 231,68 per marche da bollo, da imputare sul conto di budget FD_03300030 "Altri servizi" gestito

dall'Ufficio delle Dogane di Brescia, che disporrà della copertura necessaria su specifica richiesta dello stesso Ufficio;

3. di demandare al Distretto – Servizio Acquisti e Contratti l'espletamento degli atti necessari per addivenire al perfezionamento della relativa procedura.

Lo scrivente funzionario delegato, dott. Ignazio Motta, è responsabile unico del procedimento per le fasi della presente procedura.

Milano, 9 maggio 2018

*Il Funzionario delegato*¹
Dott. Ignazio Motta²

¹ Delega prot. 6429/RI del 28.9.2017.

² Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2 del D.Lgs 39/93.